

---

# Umetnost **istrskih** obalnih mest

Arte e architettura  
delle **città istriane**

Art and Architecture  
of **Istrian Towns**

**Zbornik** povzetkov

**Libro** dei riassunti

**Book** of abstracts

---

Simpozij Slovenskega umetnostnozgodovinskega društva  
Convegno della Società slovena di storia dell'arte  
Conference of Slovenian Association of Art Historians

---

Koper / Capodistria, 23–25 November 2018

---

# **Umetnost istrskih obalnih mest**

## **Arte e architettura delle città istriane**

### **Art and Architecture of Istrian Towns**

**Zbornik povzetkov**

**Libro dei riassunti**

**Book of abstracts**

---

**Simpozij Slovenskega umetnostnozgodovinskega društva  
Convegno della Società slovena di storia dell'arte  
Conference of Slovenian Association of Art Historians**

---

**Uredila / a cura di / edited by: Renata Novak Klemenčič**

---

**Koper / Capodistria, 23–25 November 2018**

**ZBORNIK POVZETKOV  
LIBRO DEI RIASSUNTI  
BOOK OF ABSTRACTS**

Organizacija / Organised by  
**SLOVENSKO UMETNOSTNOZGODOVINSKO DRUŠTVO  
FAKULTETA ZA HUMANISTIČNE ŠTUDIJE, UNIVERZA NA PRIMORSKEM /  
FACOLTÀ DI STUDI UMANISTICI, UNIVERSITÀ DEL LITORALE**

Izdalo in založilo / Published by  
**SLOVENSKO UMETNOSTNOZGODOVINSKO DRUŠTVO  
C/O FILOZOFSKA FAKULTETA UNIVERZE V LJUBLJANI  
ODDELEK ZA UMETNOSTNO ZGODOVINO, AŠKERČEVA 2  
SI-1101 LJUBLJANA**

Organizacijski odbor / Conference Organizing Committee  
**DOTT. LUCA CABURLOTTO  
MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI - POLO MUSEALE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA  
TJAŠA DEBELJAK**

**NARODNA GALERIJA, LJUBLJANA  
PROF. DR. MATEJ KLEMENČIČ  
FILOZOFSKA FAKULTETA, UNIVERZA V LJUBLJANI**

**PROF. DR. NINA KUDIŠ  
FILOZOFSKI FAKULTET, SVEUČILIŠTE U RIJECI  
DOC. DR. RENATA NOVAK KLEMENČIČ**

**FILOZOFSKA FAKULTETA, UNIVERZA V LJUBLJANI  
DR. ANDREJ SMREKAR  
NARODNA GALERIJA, LJUBLJANA, PREDSEDNIK SUZD**

**DOC. DR. KATARINA ŠMID  
FAKULTETA ZA HUMANISTIČNE ŠTUDIJE, UNIVERZA NA PRIMORSKEM /  
FACOLTÀ DI STUDI UMANISTICI, UNIVERSITÀ DEL LITORALE**

**SARA TURK  
FILOZOFSKA FAKULTETA, UNIVERZA V LJUBLJANI**

Oblikovanje in postavitev / Design and Typesetting  
**STUDIOBOTAS**

Naklada / Number of Copies Printed  
**80**

CIP - Kataložni zapis o publikaciji  
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

7.072(497.472+497.571):711.4(082)

SLOVENSKO umetnostnozgodovinsko društvo. Simpozij (2018 ; Koper)  
Umetnost istrskih obalnih mest : zbornik povzetkov = Art and architecture of Istrian towns : book of abstracts / Simpozij Slovenskega umetnostnozgodovinskega društva = Conference of Slovenian Association of Art Historians, Koper, 23-25 November 2018 ; [uredila Renata Novak Klemenčič ; organizacija Slovensko umetnostnozgodovinsko društvo [in] Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem]. - Ljubljana : Slovensko umetnostnozgodovinsko društvo, 2018

ISBN 978-961-90528-6-0

1. Gl. stv. nasl. 2. Vzp. stv. nasl. 3. Novak Klemenčič, Renata

297486336

# Petek / Venerdì / Friday, 23. 11. 2018

9.30–10.30

---

Uvodni nagovori / Saluti d'apertura / Inaugural addresses

PROF. DR. IRENA LAZAR, DEKANJA FHŠ UP

DR. ANDREJ SMREKAR, PREDSEDNIK SUZD

PROF. DR. STANE BERNIK

10.30–12.00

---

MODERATOR / MODERATORE / CHAIR: RENATA NOVAK KLEMENČIČ

ANA JENKO KOVAČIČ

Episcopal and Communal Palaces in the Light of Institutional  
Changes in Istria in the Middle Ages

*Škofijske in komunalne palače v luči institucionalnih sprememb  
v Istri v srednjem veku*

GREGOR POBEŽIN

Some Observations about (Hidden) Inscriptions from Koper

*Nekaj opažanj o (skritih) napisih iz Kopra*

ZRINKA MILEUSNIČ

Museum Square in Koper – Reflection of the Koper Heritage

*Muzejski trg v Kopru – ogledalo koprške dediščine*

Odmor za kosilo / Pausa pranzo / Lunch break

---

## 14.30–16.30

---

MODERATOR / MODERATORE / CHAIR: SAMO ŠTEFANAC

MARTA BUDICIN, JASENKA GUDELJ

Early Modern Istrian Belfries: Examples from Koper, Izola and Piran in Context

*Zgodnjenovoveški istrski zvoniki: primeri iz Kopra, Izole in Pirana v kontekstu*

PREDRAG MARKOVIĆ

Svetvinčenat between Rural and Urban – Venetian Family Morosini and the Transformation of a Feudal Estate (1485–1550)

*Svetvinčenat med podeželskim in urbanim – beneška družina Morosini in preoblikovanje fevdalne posesti, 1485–1550*

HELENA SERAŽIN

L'attività della bottega Schiavi in Istria

*Dejavnost delavnice Schiavi v Istri*

KARIN BERNARDI

Nekdanji cerkveni kompleks sv. Antona opata v Piranu

## 17.00–18.00

---

NEŽA ČEBRON LIPOVEC

»We have to respect the old, but we have to be aware that we are creating a new history«: The Role of Built Heritage in the Post-War Urban Planning in Koper/Capodistria

*»Spoštovati moramo staro, a moramo se zavedati, da ustvarjamo novo zgodovino«: vloga arhitekturne dediščine v povojnem urbanističnem načrtovanju v Kopru*

SALVATOR ŽITKO

Koprsko mestno jedro in varstvo kulturne dediščine – refleksije na objavljeno študijo iz leta 1983 v kontekstu današnjega stanja in odnosa do dediščine

# Sobota / Sabato / Saturday, 24. 11. 2018

9.00–11.00

---

MODERATOR / MODERATORE / CHAIR: JASENKA GUDELJ

KATARINA ŠMID

A Rarely Published Relief of Dionysus/Liber Pater  
in the Koper Regional Museum

*Malo znani relief Dioniza – Libera Patra iz Pokrajinskega muzeja Koper*

ENRICA COZZI

La pittura gotica nell'Istria slovena e il polittico di Pirano di Paolo  
Veneziano

*Gotsko slikarstvo v slovenski Istri in piranski poliptih Paola Veneziana*

ANA KREVELJ

Accompanying Scenes on Depictions of the Journey  
and Adoration of the Magi in Hrastovlje, Gradišče near Divača  
and Beram – New Findings

*Spremljevalni motivi upodobitev Pohoda in poklona Sv. treh kraljev  
v Hrastovljah, Gradišču pri Divači in Beramu – nove ugotovitve*

SAMO ŠTEFANAC

Antonio Rossellino's Madonnas and the Problem of Mass-  
Produced Florentine Early Renaissance Sculpture and its Early  
Diffusion on the Eastern Shore of Adriatic

*Madone Antonia Rossellina in problem masovne produkcije  
zgodnjerenesnančne plastike in trgovine z umetninami na vzhodni  
obali Jadrana*

11.00–13.00

---

Ogled krstilnice in stolnice / Visita del Battistero  
e della Cattedrale / Visit to the Baptistery and Cathedral

## Odmor za kosilo / Pausa pranzo / Lunch break

---

15.00–16.30

---

MODERATOR / MODERATORE / CHAIR: NINA KUDIŠ

MOJCA MARJANA KOVAČ

Bonfante Torre. Il tagliapietra veneziano e la sua bottega a Pirano  
*»Taiapiera Bonfante Torre«. Beneški kamnosek in delavnica v Piranu*

DAMIR TULIĆ

Baroque Marble Portrait Busts in Venetian Istria  
*Baročne portretne buste v beneški Istri*

ENRICO LUCCHESI

I ritratti capodistriani di Gavardo de Gavardo  
*Koprski portreti Gavarda de Gavarda*

17.00–18.30

---

ANDREJA RAKOVEC

Stuccoworks at Besenghi degli Ughi Palace in Isola  
*Štukature v palači Besenghi degli Ughi v Izoli*

ROBERTO DE FEO

Presenze neoclassiche a Pirano: gli scultori Antonio e Francesco Bosa  
*Neoklasična dela v Piranu: kiparja Antonio in Francesco Bosa*

ROSSELLA FABIANI

Pietro Nobile a Pirano. Progetti per la chiesa di San Pietro  
*Pietro Nobile v Piranu. Načrti za cerkev sv. Petra*

BARBKA GOSAR HIRCI

The Restoration of Carpaccio Paintings from Koper  
*Restavriranje Carpacciiovih slik iz Kopa*

# Nedelja / Domenica / Sunday, 25. 11. 2018

9.00–10.30

---

MODERATOR / MODERATORE / CHAIR: DAMIR TULIĆ

VLASTA ZAJEC

Several Wood-Carved Altars in Slovenian Istra  
*Leseni oltarji v slovenski Istri*

SARA TURK

Il destino degli altari del duomo di Capodistria  
*Usoda nekdanjih oltarjev iz koprške stolnice*

NINA KUDIŠ

The Long 17<sup>th</sup> Century in Koper, Izola and Piran: the Heritage  
of Late Renaissance and Baroque Venetian Paintings  
*Dolgo 17. stoletje v Kopru, Izoli in Piranu: pozno renesančna  
in baročna beneška slikarska dediščina*

11.00–13.00

---

KATJA MAHNIČ

»Only few knew about this; now the war has made  
it public.«: Works of Art of Istrian Towns and Their  
Presentation during the First World War  
*»Le redki so vedeli o tem; zdaj pa je to razkrila vojna«.*  
*Umetnostni spomeniki istrskih mest in njihova obravnava v času  
prve svetovne vojne*

CLAUDIA CROSERÀ

L'attività di tutela della Soprintendenza nel primo dopoguerra:  
restauri di opere d'arte in Istria e nella Venezia Giulia  
*Dejavnost spomeniškega varstva med obema vojnama:  
restavriranje umetnin v Istri in v Furlaniji-Juljski krajini*



ZDENKA BONIN, DEBORAH ROGOZNICA

L'Importanza del patrimonio scritto di Capodistria come  
monumento culturale

*Pomen koprške pisne dediščine kot kulturnega spomenika*



KARIN BERNARDI

Ul. Osvobodilne fronte 13, 6310 Izola  
karinbernardi@gmail.com

---

## The former Church of St. Anthony the Great in Piran

---

The article presents the remains of the church of St. Anthony the Great in Piran. They were discovered during the renovation of the former brass band house, which was transformed into a cultural centre and multimedia museum Mediadom Pырhani. In this paper, I will try to reconstruct the former appearance of the church complex, which remained unknown with the exception of some depictions of the bell tower. With the help of archival and other written sources, archaeological reports, field reviews, as well as with the help of interdisciplinary discussions, a tentative reconstruction has been prepared of the church, once considered one of the most beautiful in Piran. Its remains are a significant part of the cultural, historical, artistic and architectural heritage of the town.

**Karin Bernardi** je dobitnica Bartolove nagrade fakultete za humanistične študije Univerze na Primorskem za diplomsko delo, v okviru študija je sodelovala v več projektih.

## DOC. DR. ZDENKA BONIN

Pokrajinski arhiv Koper / Archivio regionale di Capodistria  
Kapodistriasov trg 1 / Piazza Kapodistrias 1, SI-6000 Koper / Capodistria  
zdenka.bonin@arhiv-koper.si

---

## DR. DEBORAH ROGOZNICA

Pokrajinski arhiv Koper / Archivio regionale di Capodistria  
Kapodistriasov trg 1 / Piazza Kapodistrias 1, SI-6000 Koper / Capodistria  
deborah.rogoznica@arhiv-koper.si

---

# L'Importanza del patrimonio scritto di Capodistria come monumento culturale

---

La consapevole conservazione del patrimonio scritto delle città costiere dell'Istria, nonostante i molti avvenimenti imprevedibili e prevedibili che hanno segnato il loro passato, può essere considerata come un continuum nella loro storia. Il territorio dell'Istria nord-occidentale aveva risentito delle influenze culturali, giuridiche e politiche provenienti dal territorio dell'Adriatico occidentale anche prima del suo assoggettamento legislativo alla Repubblica di Venezia alla fine del XIII secolo. Dopo la sottomissione a Venezia le città assunsero in generale la basilare legislazione veneta, adattandola alle proprie necessità.

Le città dell'Istria nord-occidentale hanno iniziato a sviluppare in conformità con la legislazione veneta ed i propri statuti gli uffici pubblici (notai, cancellieri, vicedomini) preposti alla formazione e alla conservazione dei documenti. Del periodo comunale si sono conservati parzialmente gli statuti cittadini, i privilegi, i ducali, i libri notarili, le cause, i registri dei beni venduti all'asta, i registri delle entrate e uscite comu-

nali e documenti simili. La quantità dei documenti conservati è iniziata ad aumentare consistentemente dal XIV secolo. Il 22 gennaio del 1611 Agostino Vida fu incaricato ufficialmente dal Senato veneto di riordinare gli atti scritti della cancelleria podestarile di Capodistria. La necessità di nominare un archivista coincide con simili misure adottate in questo periodo anche in altre città dell'Istria veneta e della Terraferma, nelle quali è possibile intravedere un tentativo di riordinamento del materiale archivistico e quindi di organizzazione dell'attività archivistica.

Con lo sviluppo della ricerca storica nel XVIII e XIX secolo, i documenti ai quali le autorità ascrivevano un valore probatorio incominciarono ad assumere anche un valore storico. Il tentativo di fondazione di un archivio storico a Capodistria nella seconda metà del XIX secolo, come istituzione preposta alla tutela del patrimonio archivistico e allo sviluppo della ricerca storica, è strettamente connesso alla formazione della biblioteca civica. Dopo svariati tentativi di aprire la Biblioteca civica negli spazi del ginnasio, alla fine degli anni Settanta del XIX secolo, andò delineandosi la proposta della sua collocazione al secondo piano del Municipio e della sua fusione con l'archivio comunale. Il riordinamento dell'archivio storico fu portato a termine nel primo decennio del XX secolo dal professor Francesco Majer che nel 1903 fu ufficialmente nominato direttore della Biblioteca civica. Nel 1908 Majer completò l'inventario dell'antico archivio municipale che, tra il 1903 e il 1908, fu pubblicato a spezzoni sulla rivista *Pagine Istriane* e nel 1909 anche come opera autonoma con il titolo *Inventario dell'Antico Archivio Municipale di Capodistria*.

Nonostante la ricca storia e la grande importanza storica rivestita da Capodistria nel più vasto contesto istriano, il suo patrimonio archivistico rimane oggi incompleto. Una gran parte del materiale archivistico più antico è andata infatti distrutta nell'incendio del 1380, mentre il materiale che è riuscito ad essere salvato e quello formatosi nelle epoche successive è stato asportato da Capodistria nel 1944 dalla Soprintendenza bibliografica di Venezia. Da Capodistria sono stati trasferiti gli atti e

i libri comunali dal XIV al XIX secolo, ovvero tutto il materiale archivistico inventarizzato da Francesco Majer (con eccezione del materiale riferito ai monasteri e alle confraternite, oggi custodito dall'Archivio regionale di Capodistria). Fino al 2017 non è stato possibile quantificare l'estensione in metri lineari del materiale asportato che, secondo il verbale di consegna, comprendeva in tutto cinquantasette casse in legno. Il materiale archivistico è attualmente custodito presso L'Archivio di Stato di Venezia.

**Zdenka Bonin**, dottoressa di ricerca storica è archivista presso l'Archivio Regionale di Capodistria e docente presso la Facoltà di scienze umanistiche dell'Università del Litorale. È membro del comitato di redazione della rivista *Arhivi* e capo redattore della raccolta *Viri*, pubblicate dalla Società archivistica slovena. Il suo campo di ricerca è principalmente la storia dell'Istria in epoca veneta. È autrice della monografia *Bratovščine v severozahodni Istri v obdobju Beneške republike* (2011) e anche dei numerosi contributi nelle varie riviste storiche.

**Deborah Rogoznica**, dottoressa di ricerca storica è archivista presso l'Archivio Regionale di Capodistria. Il suo campo di ricerca concerne la storia politica ed economico-sociale del Novecento e la storia dei beni culturali del territorio istriano. È autrice e coautrice di più monografie e contributi sulla storia socio-economica dell'Istria, e in particolare Capodistria, tra cui la monografia *Iz kapitalizma v socializem. Gospodarstvo cone B Svobodnega tržaškega ozemlja* (2011).

MARTA BUDICIN

Hrvatski restauratorski zavod  
Nike Grškovića 23, HR-10000 Zagreb  
albertcamus.mb@gmail.com

---

IZV. PROF. DR. SC. JASENKA GUDELJ

Odsjek za povijest umjetnosti, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu  
I. Lučića 3, HR-10000 Zagreb  
jgudelj@ffzg.hr

---

## Early Modern Istrian Belfries: Examples from Koper, Izola and Piran in Context

---

Church belfries were an important urban element of the Medieval and Early Modern Istria, their vertical geometry defining town skylines from a distance. The complexity of their functions as church bell towers, general timekeepers and observation points is contrasting the simplicity of their shapes and internal spaces. Moreover, their daring verticality required capable constructors and constant maintenance, thus placing themselves into the very center of the communal attention for centuries.

Belfries of the Koper cathedral (12th c. with later interventions), St. Maurus in Izola (1585) and St. George in Piran (1600-1615) represent different moments in the history of the belfry construction in Istria, their forms serving as symbolic indicators of political divisions and transmission and understanding of the architectural models. The paper proposes to investigate into their construction history, as well as to place them within larger typological groups, exploring their possible use as a model within the regional framework of Early Modern Istria.

Moreover, the analysis also aims, where possible, to compare commissions, builders and building schemes with instances of the same building type in other urban centers of the peninsula, thus tracing the larger context for belfries in the three important Istrian centers in the Early Modern period.

**Marta Budicin** is senior conservator in the Section for Movable Heritage at the Croatian Conservation Institute. She is currently a PhD candidate at the University of Zagreb, with the doctoral thesis on the *Bell towers from the 16th to the end of the 18th century in Istria*. She has published following articles: *Simon Battistella, the 18th century architect from Rovinj*, (2010, Journal Atti, Centre for Historical Research, Rovinj), *The Madonna of the Candelabra from the Maritime and History Museum of the Croatian Littoral in Rijeka* (2015, Journal Portal, Croatian Conservation Institute, Zagreb), *The public palace of Poreč in the second half of the 18th century and the problem of restoration of the Public palaces in the Venetian domains of the eastern Adriatic* (2018, Journal Atti, Centre for Historical Research, Rovinj).

**Jasenka Gudelj** is Associate Professor at the University of Zagreb. She obtained her PhD from School of Advanced Studies Venice and was a postdoctoral fellow at the University of Pittsburgh and Bibliotheca Hertziana, Rome. Her book *European Renaissance of Ancient Pula* (Zagreb, 2014) explores the critical fortune of antiquities of Pula in the Renaissance art and architecture. Her other publications include four edited volumes and numerous articles on the circulation of architectural knowledge, its media and networks. She is currently PI of the Croatian Science Foundation research project *Visualizing Nationhood: the Schiavoni/Illyrian Confraternities and Colleges in Italy and the Artistic Exchange with South East Europe*.



PROF.SSA ENRICA COZZI

Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Trieste  
Androna Campo Marzio, 10, I-34123 Trieste  
cozzi@units.it

---

## La pittura gotica nell'Istria slovena e il polittico di Pirano di Paolo Veneziano

---

L'Istria nordoccidentale (l'odierna Istria slovena), conserva importanti opere di epoca gotica e tardogotica. Nell'intervento si proporrà l'analisi stilistica di alcuni dipinti databili al XIV secolo: l'affresco con il *Pantocrator*, rinvenuto in anni recenti nel Battistero del Duomo di Capodistria; la tempera su tavola raffigurante il *Beato Assalonne* per il duomo di Capodistria (Museo Vescovile); la lunetta affrescata con la *Madonna con Bambino e Santi* nel portale del chiostro del convento francescano di Capodistria (ora Ginnasio).

Si accennerà anche ad altre opere provenienti dalla zona di Capodistria, quali la tempera su tela con la *Madonna dell'Umiltà* di Lorenzo Veneziano, donata nel 1993 dai conti de Totto alla chiesa di Santa Maria Maggiore a Trieste; o una *Croce* lignea dipinta, che all'inizio del secolo scorso si trovava nel monastero di San Nicolò d'Oltra (non più reperibile).

Le città della costa istriana, esposte agli influssi di Venezia, orientarono il proprio gusto specie in quella direzione. Prova ne sia, per tutti, il noto polittico di Pirano, commissionato alla bottega di Paolo Veneziano. Su quest'opera si incentrerà in particolare l'attenzione, con la presentazione di una dettagliata rassegna critica, evidenziando alcuni aspetti peculiari e meno noti (in particolare anche grazie

al materiale documentario conservato nell'Archivio Storico della Soprintendenza di Trieste).

Datato 1355, proveniente dal Battistero di San Giovanni Evangelista di Pirano, l'importante polittico appartiene alla fase più tarda dell'attività di Paolo Veneziano, coadiuvato dalla sua bottega. Si ripercorrerà la vicenda critica, a partire dalle prime segnalazioni (Caprin 1907; Testi 1909; Leiss 1913), con la presenza alla rilevante *Mostra Provinciale* organizzata a Capodistria nel 1910: quando il dossale (*Madonna con Bambino tra otto Santi*) viene ricordato come già diviso dal registro superiore (*Crocefissione*); i vari spostamenti dell'opera nel corso del secolo scorso: rimozione nel 1940 per motivi di tutela alla vigilia della seconda guerra mondiale; successivo trasporto a Roma, dove rimase in deposito per oltre sessant'anni; fino al rientro a Trieste dopo il restauro del 2002 (da segnalare il *verso* della tavola, con la superficie preparata con stesura a gesso e colla, sulla quale è stato tracciato lo schema della composizione figurata che corrisponde a quello della realizzazione definitiva sul *recto*).

**Enrica Cozzi** si è laureata in Lettere e Filosofia all'Università degli Studi di Padova con tesi in 'Storia dell'arte medievale' ed ha insegnato 'Storia dell'arte medievale' presso l'Ateneo patavino dal 1980 al 2000 (Assistente Ordinario; Professore Associato). Dal 2000 è docente presso l'Università degli Studi di Trieste, Dipartimento di Studi Umanistici, in qualità di Professore Ordinario.

L'attività scientifica verte sulla cultura figurativa medievale dal romanico al tardogotico, segnatamente dell'area italiana nord-orientale. Tra le pubblicazioni più recenti: il volume *Affreschi medievali in Istria* (Crocetta del Montello, 2016); *Paolo Veneziano e bottega: il polittico di Santa Lucia e gli antependia per l'isola di Veglia* (in "Afat", 35, 2016, pp. 235-293).

DOTT.SSA CLAUDIA CROSERÀ

Soprintendenza archeologia, belle arti e paesaggio del Friuli Venezia Giulia  
Ufficio di Trieste  
Piazza Libertà, 7, I-34132 Trieste  
claudia.crosera@beniculturali.it

---

## L'attività di tutela della Soprintendenza nel primo dopoguerra: restauri di opere d'arte in Istria e nella Venezia Giulia

---

Il contributo intende ricostruire la storia della tutela esercitata a Trieste e in Istria dagli uffici della Regia Soprintendenza alle opere d'antichità e d'arte tra gli anni '20 e '30 del secolo scorso. Sotto la direzione dell'architetto Guido Cirilli fino al 1924, e in seguito di Ferdinando Forlati fino al 1935, la Soprintendenza fu infatti impegnata in un'importante campagna di conservazione e restauro del patrimonio storico artistico della regione e in particolare delle opere danneggiate dall'incuria e dalla guerra.

Oltre al recupero del patrimonio architettonico, grande attenzione fu posta al restauro di affreschi e pale d'altare. Tra i pittori-restauratori incaricati dalla Soprintendenza di svolgere questi lavori si ricordano Giuseppe Cherubini, originario di Ancona ma attivo a Venezia, che agli inizi degli anni '20 si era occupato del restauro degli affreschi dell'Abside del Duomo di Aquileia, dei trecenteschi affreschi dell'abside di San Giusto nell'omonima Cattedrale a Trieste assieme al pittore Sergio Sergi (che dopo qualche anno restaurerà gli affreschi cinquecenteschi della Chiesa di San Rocco di Pinguente, frazione Dragucco) e della *Madonna della Cintola e santi* di Giambattista Tiepolo a proveniente dalla Chiesa di Santa Maria della Consolazione a Pirano.

Si tratterà inoltre dell'attività del pittore romano Lorenzo Cecconi Principi, impegnato alla metà degli anni '20 nel restauro di un dipinto del Duomo di Gradisca, delle tele di Bernardo Strozzi con *San Lorenzo martire* e *Santa Elisabetta* e del *San Sebastiano* di Irene da Spilimbergo provenienti dal Duomo di Isola d'Istria e del dipinto di Vittore Carpaccio con *L'ingresso del Podestà Contarini a Capodistria*. Saranno invece affidati nel 1924 al fiorentino Augusto Vermehren i lavori di restauro di quattro dipinti della Chiesa di Santa Maria della Consolazione a Pirano e nel 1926 quelli delle tele carpaccesche che decoravano il presbitero del Duomo di Capodistria raffiguranti il *Profeta Zaccaria*, il *Profeta Geremia* e *l'Andata al Calvario* e la *Flagellazione*.

**Claudia Crosera** lavora dal 2011 come Funzionario storico dell'arte presso la Soprintendenza del Friuli Venezia Giulia. Si è laureata nel 1998 in Lettere moderne con indirizzo storico artistico presso l'Università degli studi di Trieste con una tesi su Gregorio Lazzarini con il professor Giuseppe Pavanello, e si è specializzata nel 2002 presso l'Università degli studi di Firenze; nel 2010 ha conseguito il dottorato di ricerca presso l'Università degli studi di Trieste. Ha pubblicato alcuni studi sull'arte in Veneto e Friuli Venezia Giulia tra Seicento e Ottocento. Attualmente lavora presso la Soprintendenza con compiti di tutela del patrimonio culturale della regione ed è responsabile della gestione e del riordino dell'archivio storico e di deposito della Soprintendenza presso la sede di Trieste.

DR. NEŽA ČEBRON LIPOVEC

Oddelek za arheologijo in dediščino / Dipartimento di archeologia e dei beni culturali  
Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem /  
Facoltà di studi umanistici, Università del Litorale  
Titov trg 5 / Piazza Tito 5, SI-6000 Koper / Capodistria  
neza.cl@fhs.upr.si

---

## »We have to respect the old, but we have to be aware that we are creating a new history«: The Role of Built Heritage in the Post-War Urban Planning in Koper/ Capodistria

---

A crucial period of the history, and thus of the architectural and urban history of the northern Istrian town of Koper/Capodistria, encompasses the two decades after World War II. Due to its position on the 'iron curtain', the town faced a major political-societal transformation since two parallel revolutions were taking place at the same time: the ideological one relates to the shift from capitalism to socialism, while the national one regards the transformation of the multicultural Italian-Slovenian territory into an almost mono-national, Slovenian region. This, in turn, conveyed a tectonic demographic change with the exodus of the former inhabitants and the arrival of newcomers from inner Slovenian and Yugoslav regions. As a result, a new vision of urban development of the city was designed that thoroughly changed the urban image of the city and of the region. In this process, historic sites, mainly from the Venetian period of the town's history, had salient roles, either for their aesthetic values and/or symbolism - to be conserved but also destroyed. Hence,

the paper presents the approaches towards some of the most representative historic sites (Belveder, palace Totto ex- Gavardo, Tito square, Muda Square area, etc.) as well as the general attitude towards vernacular architecture, that were indicative for the local post-war urban planning process. Finally, we shall place the case of Koper/Capodistria in a larger European and global map of post-war discussions on development and/or conservation of historic cores.

**Neža Čebrov Lipovec** (1980) is an art historian, specialised in the field of conservation of monuments and sites (at the R. Lemaire International centre for Conservation - RLICC, Catholic University of Leuven). After a two-year experience at the RLICC (Belgium) in international projects related to preventive conservation practices she moved back to Slovenia. Since 2009 she is teaching and research assistant at the Department and Institute for Archaeology and Heritage at the Faculty of Humanities, University of Primorska. She has been involved in several national and international, EU projects regarding heritage conservation and management. Her main topics of research regard 20th century and post-II-war heritage, especially in contested areas, its conservation and the related interdisciplinary approaches which she applies in the case-study of her local environment, the northern Istrian towns.

DOTT. ROBERTO DE FEO

Dipartimento di Studi Umanistici e del Patrimonio Culturale  
Vicolo Florio, 2/b, I-33100 Udine  
robidefeo@gmail.com

---

## Presenze neoclassiche a Pirano: gli scultori Antonio e Francesco Bosa

---

Del bassanese Antonio Bosa (Pove del Grappa, 1780 – Venezia, 1845), formatosi a Venezia presso la Galleria Farsetti e successivamente presso l'ancora non riformata Accademia di Pittura, Scultura e Architettura, la storiografia ricorda la produzione scultorea triestina, veneziana e veneta di terraferma. Lo scultore operò nel 1818 anche a Pirano con la realizzazione del rilievo della facciata per la chiesa di San Pietro e probabilmente realizzò anche una *Madonna con il Bambino*, collocata all'interno di una nicchia ricavata sulla facciata di uno stabile prospiciente il molo, come suggerisce Massimo di Grassi nelle sue schede contenute nel volume *Istria città maggiori* del 1999. Come Antonio, anche il figlio Francesco (Venezia, 1803-1870) lascerà almeno un'opera marmorea a Pirano: il *Busto di Giuseppe Tartini* del 1842.

Il convegno di sembrerebbe un'ottima occasione per riconsiderare le figure e l'opera dei due artisti, anche in funzione della riapertura dell'Archivio storico dell'Accademia di Belle Arti di Venezia, istituzione alla quale entrambi erano legati.

**Roberto De Feo**, ricercatore universitario di Storia dell'arte moderna dal 2002 presso l'Università degli Studi di Udine, detiene l'insegnamento di Storia dell'arte per il corso triennale di Scienze e tecniche del tu-

rismo culturale e di Storia dell'Arte dei Paesi europei: Neoclassicismo e Romanticismo per la laurea magistrale. Si è specializzato nella pittura, scultura e arti decorative della prima metà dell'Ottocento. Recentemente ha pubblicato per la Fondazione Giorgio Cini di Venezia la monografia sul pittore, scenografo, frescante e ornataista Giuseppe Borsato [1771-1849] (Verona 2016) e uno studio su sei inedite statuette di *Illustri italiani* realizzate da Bartolomeo Ferrari nel 1837 ca. nell'ultimo numero di "Saggi e memorie di Storia dell'Arte". È stato il co-curatore della mostra *Canova, Hayez, Cicognara. L'ultima gloria di Venezia* realizzata presso le Gallerie dell'Accademia.



DOTT.SSA ROSSELLA FABIANI

Promozione e attività culturali, Polo museale del Friuli Venezia Giulia  
Palazzo Economo, Piazza Libertà, 7, I-34135 Trieste  
rossella.fabiani@beniculturali.it

---

## Pietro Nobile a Pirano. Progetti per la chiesa di San Pietro

---

Nel fondo Pietro Nobile, conservato a Trieste, si trovano alcuni disegni riconducibili alla chiesa di San Pietro a Pirano. La analisi delle tavole, databili intorno al 1818 e sinora inedite, consentono di conoscere l'iter progettuale del monumento.

**Rossella Fabiani**, dopo la laurea in Lettere e Filosofia a Trieste (relatore Decio Gioseffi), si è specializzata in storia dell'arte moderna all'Università degli Studi di Parma (relatore Arturo Carlo Quintavalle). Dal 1980 storica dell'arte presso la Soprintendenza per i beni storici artistici ed etnoantropologici del Friuli Venezia Giulia ha progettato e diretto lavori di restauro alle opere mobili danneggiate in occasione del terremoto del 1976 in Friuli. Dopo aver diretto il museo storico del castello di Miramare dagli anni '80 e fino alla attribuzione nel settembre 2016 di autonomia all'intero comprensorio, attualmente opera presso il Polo museale del Friuli Venezia Giulia. E' responsabile del fondo di disegni dell'architetto Pietro Nobile e del fondo di disegni dell'architetto Bruno Slocovich. Dal 1999 al 2008 ha insegnato storia del restauro nel Corso di laurea in Conservazione dei Beni Culturali presso l'Università degli Studi di Udine. Tra i suoi scritti si segnalano quelli dedicati al neoclassico - in particolare la monografia *Pagine architettoniche. I disegni di*

*Pietro Nobile dopo il restauro* (1997) - la monografia *Il Castello di Miramare. Itinerario nel Museo Storico* (1989) nonchè il catalogo scientifico dedicato a *Il Museo Storico del Castello di Miramare* (2005), cui seguono studi sull'architettura e sul giardino nell'Ottocento, oltrechè numerosi contributi sulla storia della conservazione a Trieste e in Friuli, l'ideazione e la realizzazione di esposizioni di arte moderna in Italia e all'estero. Nel corso del 2016 e del 2017 è stata tra i curatori delle mostre *Il Liberty e la rivoluzione delle arti* e *Massimiliano e l'esotismo. Arte orientale nel castello di Miramare* allestite a Miramare e della esposizione *Maria Teresa e Trieste. Storia e culture della città e del suo porto nel Magazzino delle idee*.

MAG. BARBKA GOSAR HIRCI

Restavratski center ZVKDS  
Poljanska cesta 40, SI-1000 Ljubljana  
barbka.hirci@rescen.si

---

## The Restoration of Carpaccio Paintings from Koper

---

The Carpaccio project includes three paintings from the cathedral of Assumption of Mary in Koper, Slovenia. Project is extremely important for Slovenian cultural heritage. It focuses on the restoration of paintings from the Renaissance period, which is otherwise poorly represented in Slovenia. Another important aspect is the fact that two organ paintings, *The Massacre of the Innocents* and *The Presentation at the Temple* are the last dated works by Vittore Carpaccio. The organ paintings date back to 1523, while no exact date is known for the painting made by his son, Benedetto Carpaccio, with title *Madonna Enthroned with Saints John the Baptist and Nicholas of Bari*, also included in the project. The extensive work started with a detailed description of the condition of all three artworks and an examination of the original and non-original materials. Old restoration notes and our cooperation with an expert in organ history were equally interesting and necessary for proper restoration treatments which took place from 2015 to 2018. The Carpaccio project will continue in next years with the support of the Ministry of Culture. The Restoration centre will prepare all the necessary materials to start the important consolidation treatments on the large altarpiece of Vittore Carpaccio, *Sacra conversazione* of 1516.

Among others, the importance of the project lies in the promotion of Istrian cultural heritage which is unfortunately still not adequately preserved and presented.

**Barbka Gosar Hirci** (Ljubljana, 1972) je akademska slikarka, magistrica umetnosti s področja konserviranja in restavriranja. Po končanem študiju je delovala v restavratorskih oddelkih Narodne in Moderne galerije in sodelovala pri odmevnejših projektih *Valentin Metzinger*, *Mojster HGG*, *Almanach in slikarstvo druge polovice 17. stoletja na Kranjskem*, retrospektivnih razstavah *Franceta Kralja*, *Staneta Kregarja* in *Gustava Gnamuša* in postavitvi nove *Stalne zbirke Moderne galerije* v letu 2000. V šolskem letu 2003/04 je bila asistentka za področje restavratorstva na UL Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje. Od leta 2005 je zaposlena na Restavratorskem centru Zavoda za varstvo kulturne dediščine kot vodja oddelka za stafelajno slikarstvo. Ukvarja se s projekti, kjer s konservatorsko-restavratorskimi posegi ohranjajo nacionalno najpomembnejša likovna dela: *Sv. Miklavž med sv. Mohorjem in Fortunatom Pietra Liberija*, *Križani in sv. Magdalena Paola Rossinija*, velike slike iz koprške stolnice *Marija s sv. Avguštinom in sv. Filipom Benizijem* neznanega baročnega slikarja. Trenutno je vodja konservatorsko-restavratorskega projekta *Carpaccio*, v katerega so vključene slike iz koprške stolnice.

ANA JENKO KOVAČIČ

Oddelek za zgodovino, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani  
Aškerčeva 2, SI-1000 Ljubljana  
ana.jenko@ff.uni-lj.si

---

## Episcopal and Communal Palaces in the Light of Institutional Changes in Istria in the Middle Ages

---

A detailed analysis of communal palaces in relation to episcopal palaces in north Italian towns has drawn attention to dynamics of relationship between bishop and commune in 12th and early 13th century regarding the question of appearance of communal palaces. The bishop's position inside the community, his power and in some cases even public authority represented a significant factor in the forming of commune. It comes as no surprise that communal palaces appeared at the very same time as the crucial change in the relationship of power occurred between the commune as the holder of new autonomy in town and the bishop. Coastal towns in Istria offer a good example for this kind of research and comparison because of the difference in the development of individual institution in towns. First important aspect is the net of bishoprics in Istria, which was partially formed in the late antiquity (Trieste, Poreč and Pula) and partially in the following centuries because of different political circumstances (Novigrad, Koper). When it comes to power and authority of bishops in towns there are two prominent examples; bishops of Trieste held public authority in town since year 948, and bishops of Poreč who wanted to put into effect the forged privilege

of Eufrasius. The bishopric of Pula was also one the powerful as the bishops draw their power from their territories. Bishoprics of Novigrad and Koper were on the contrary weaker. The other important aspect is the development of communes in towns; their first mentions can be traced back in documents from the 12th century, in time of weak authority of markgraves of Istria, and their development until the transition of individual towns under Venice (with the exception of Trieste) during the second half of 13th century and the beginning of 14th century.

The research has several emphasis: episcopal palace as one of the most important places in town for conducting legal acts in time before the development of commune and in the first decades afterwards; the timing of appearance of communal palaces; the positioning of communal palaces inside towns in regard to episcopal palaces and eventual influences. The findings of the research will be presented in the contexts of dynamics of the relationship between bishop and commune and specific circumstances in towns. The material for the research can be found in the analysis of mentions of episcopal and communal palaces as places where legal actions were conducted, and also the descriptions of towns from early modern period and results of field work.

**Ana Jenko Kovačič** has acquired her bachelor's degree in Art History at the University of Ljubljana, Faculty of Arts, Department of Art History in year 2013. She finished her master's degree in History at the Department of History in year 2015 and became a PhD candidate with prof. Peter Štih as advisor, winning a post of a junior researcher at the same department. She is currently working on her PhD thesis regarding various aspects of relationship between bishop and town in Istria in Middle Ages.

## »Taipiera Bonfante Torre«. Beneški kamnosek in delavnica v Piranu

---

Na podlagi najnovejših raziskav arhivskega gradiva je mogoče predstaviti obseg dela kamnoseškega mojstra Bonfanta Torreja, ki je prišel okoli leta 1600 iz Benetk v Piran, kjer se je pričela obsežna gradbena dejavnost prav na kompleksu župnijske cerkve sv. Jurija. Mojster je najprej prevzel večja gradbena dela, od gradnje zidu na severnem pobočju hriba, kjer stoji sakralni kompleks sv. Jurija, kasneje pa še druge pomembne arhitekturne projekte, med katerimi sta pomembna cerkvena fasada in dokončanje zvonika sv. Jurija. Ker arhivski dokumenti dokazujejo, da je cerkveno opremo nove župnijske cerkve večinoma izdelal Bonfante med letoma 1614 in 1622, je torej prav njegov opus odločilen pri oblikovanju notranjščine novozgrajene cerkve. Piranska cerkev sv. Jurija je z njegovimi izdelki dobila najstarejše datirane kamnite oltarje na Slovenskem. Posamezne oltarje beneškega mojstra Bonfanta najdemo tudi v drugih cerkvah, saj sta v njegovi piranski delavnici delala tudi sinova Stefano in Girolamo.

Pomen mojstra Bonfanta in njegove kamnoseške delavnice v Piranu je zagotovo pomemben, še posebej zato, ker so tedaj bili zgrajeni najpomembnejši arhitekturni spomeniki. Glede na zahtevna dela, ki jih je prevzel mojster Bonfante, je mogoče domnevati, da gre za pomembnega kamnoseka prve četrtine 17. stoletja, saj gre vendar za direktne povezave

med Benetkami in Piranom, kar pa v umetnostno zgodovinski vedi še ni dobilo primerne strokovne obravnave, saj pred dobrim desetletjem njegova dela še niso bila primerno ovrednotena. Kljub novim izsledkom ostaja še vedno odprto vprašanje, ali je mojster Bonfante v projektih, ki jih je prevzemal, deloval samostojno tudi v načrtovanju ali je bil povezan z mojstri oziroma načrtovalci v Benetkah. Zastavlja se tudi vprašanje, kakšni so bili vplivi, ki so bili odločilni za stvaritve mojstra Bonfanta, saj so se Benetke še dolgo po Palladijevi smrti zgledevale po delih velikega renesančnega arhitekta. Širši beneški kulturni prostor, med katerega zagotovo sodi Istra, namreč kaže, da so vplivi osrednjega kulturnega centra na obrobju še vedno uveljavljeni.

**Mojca Marjana Kovač** je diplomirala leta 1981 na Oddelku za umetnostno zgodovino Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. V okviru dvopredmetnega študija je leta 1980 zaključila tudi študij zgodovine. Od leta 1981, ko se je zaposlila na ZVKDS, OE Piran opravlja strokovno delo na stavbni dediščini in spomenikih v sledečem obsegu: z različnimi načini dokumentiranja in vrednotenja obravnava obstoječe stanje stavbne dediščine, sodeluje pri pripravi posegov varovanja in ohranjanja stavbne dediščine in sodeluje z lastniki nepremičnin pri načrtovanju ter opravlja strokovni nadzor nad izvajanjem posegov na območju občine Koper in Piran.

Leta 1997 je zaključila magistrski študij že omenjene fakultete in si pridobila naziv magister konservatorskih znanosti z nalogo »Vloga anonimne arhitekture v prenovi mesta«. Leta 2010 je doktorirala na isti fakulteti na oddelku za umetnostno zgodovino doktorski študij, na katedri za muzeologijo in konservatorstvo z nalogo »Zgodovinski razvoj in obnova cerkve sv. Jurija v Piranu - konservatorske raziskave in prezentacija«.



DR. ANA KREVELJ

Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije, OE Novo mesto  
Skalickega 1, SI-8000 Novo mesto  
ana.krevelj@gmail.com; ana.krevelj@zvkd.si

---

## Accompanying Scenes on Depictions of the Journey and Adoration of the Magi in Hrastovlje, Gradišče near Divača and Beram – New Findings

---

The paper will present wall paintings with scenes of Journey and Adoration of the Magi in Hrastovlje and Gradišče near Divača (both in Slovenia). These are the two examples of so called “Istrian painting circle” and are connected with the wall painting in the church of St. Mary in Škriljine near Beram in Istra (Croatia). The oldest amongst them is the wall painting in Beram, which was painted in 1474 by Vincenc from Kastav near Rijeka. It represents a historical type of Journey of the Magi on which we can observe different scenes and motives under the feet of horses of the king’s retinue (man with horn and hunting dogs that chase a rabbit, a hawk, hollows made for a fox, a stork and a fox...). The painting in Hrastovlje was made in 1490 by Janez from Kastav with some coworkers. Under the main part with the Magi, there are two extra scenes. One with genre scenes (a drinking man, a man killing a bear, two wild men fighting) and another with animal motives (dogs chasing deer, rabbits, fox...). In Hrastovlje there was another painter who was working besides Janez from Kastav and he wasn’t just an assistant. We find his work again in Gradišče near Divača, where the main com-

position of the Magi cycle is basically identical as in Hrastovlje. There are similar accompanying scenes and another layer of animal motives (a hunter with horn, dog chasing a rabbit, a hunter with a bird, pelican bird with its young, a fox and a stork...). The work is dated around 1490 (same as in Hrastovlje). Until now different authors have suggested that these scenes and motives under the main composition of a Journey and Adoration of the Magi are pure imagination of a painter, a random genre scenes from everyday life of a simple man, etc. and that they do not contain any iconographic role. Through a detailed analysis of motives, this paper will present a new possible iconographic interpretation of those scenes, which were hitherto believed to merely add variety and decoration, while a comparison of the individual motifs in these three monuments indicates that the paintings in Gradišče near Divača are much closer to Beram than was the case up to now, and that it perhaps even predates the frescoes in Hrastovlje.

**Ana Krevelj**, rojena 22. 10. 1981 v Mariboru, je leta 2000 maturirala na Prvi gimnaziji Maribor (klasična smer). Leta 2007 je zaključila študij umetnostne zgodovine na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani z diplomsko nalogo *Konzole v kapeli Žalostne Matere božje stolne cerkve sv. Danijela v Celju*. V letu 2011 je sodelovala na mednarodnem simpoziju CIHA *Art and Architecture around 1400* ter na *Dnevh evropske kulturne dediščine* DEKD 2011, med letoma 2012 in 2013 z Igorjem Sapačem in Muzejem za arhitekturo in oblikovanje v Ljubljani pri pripravi fotografij za katalog in razstavo *Arhitektura 19. stoletja na Slovenskem*, leta 2014 pa na mednarodni konferenci doktorskih študentov: *Decline – Metamorphosis – Rebirth* (Ljubljana, 18. – 20. september 2014). Leta 2017 je zaključila doktorski študij na temo *Ikonografija živali v umetnosti srednjega veka na Slovenskem*.

RED. PROF. DR. SC. NINA KUDIŠ

Odsjek za povijest umjetnosti, Filozofski fakultet, Sveučilište u Rijeci  
Sveučilišna avenija 4, HR-51000 Rijeka  
nina.kudis@gmail.com

---

## The Long 17th Century in Koper, Izola and Piran: the Heritage of Late Renaissance and Baroque Venetian Paintings

---

In the churches, convents and museums of Koper, Izola and Piran there are numerous paintings that were made by Venetian Late Renaissance and Baroque painters. Some of the paintings, that make part of this important heritage, are still waiting to be returned to their original sites after they have been removed at the beginning of the World War II. The research performed by Tomaž Brejc and a group of Italian art historians, published respectively in 1983 and 2001 not only summed up their *fortuna critica* but also triggered new scholarly insights into the subject. The paper intends to discuss some of the most important paintings dating from the late 16th to the early 18th century by reviewing the history of their research, their dating and attribution.

**Nina Kudiš** earned her PhD at the University of Zagreb in 1998 with the thesis entitled “Religious painting in Istria from 1550 to 1650”. She is tenured professor at the Department for Art History, Faculty of Humanities and Social Sciences of University of Rijeka, where she started her career in 1987 as an assistant. In 2003, she founded the Department of Art History and was its head until 2006. Her main interest is Vene-

tian painting from the late 16th to the early 18th century and she publishes in scholarly journals in Italy, Slovenia and Croatia (the complete list of her works see at [bib.irb.hr/lista-radova?autor=151055](http://bib.irb.hr/lista-radova?autor=151055) and [uniri.academia.edu/NinaKudis](http://uniri.academia.edu/NinaKudis)). She was leading researcher in numerous national and international projects, the most important recent one being ET TIBI DABO: Commissions and Donors in Istria, Croatian Littoral and North Dalmatia from 1300 to 1800, 2017-2021 ([donart.uniri.hr](http://donart.uniri.hr)).

DOTT. ENRICO LUCCHESI

Rupinpiccolo 30, 34010 Sgonico (TS)  
antonmariazanetti@gmail.com

---

## I ritratti capodistriani di Gavardo de Gavardo

---

Il Museo regionale di Capodistria conserva due immagini di Gavardo de Gavardo (Capodistria 1701 – Parigi 1736) schedate da Alberto Craievich nel volume *Istria. Città maggiori*. Partendo dalla biografia del ritrattato, è il caso di ritornare sul soggiorno inglese di de Gavardo e sulla sua attività di librettista di melodrammi per la compagnia operistica di Nicolò Porpora. Figura del cosmopolitismo settecentesco, l'istriano volle ricordare il successo riscosso con la propria effigie “dipinta a pastello da celebre pittore suo amico” (riconosciuto da Baccio Ziliotto con Giacomo Fabris veneziano “birraio e pittore delle scene” del teatro di Haymarket) verso il 1736 a Londra, poco tempo prima dell'improvvisa morte, sulla via del ritorno a casa, a Parigi: nelle stesse parole di Gavardo, “il mio ritratto tal e quale vado vestito, acciò possa servir di memoria a tutti di casa, ed ai miei amici che ci verranno, d'un uomo che con risoluto coraggio per mille pericoli e rischi andò nelle ultime parti d'Europa a ritrovare con infinita pacienza e sofferenza la sua fortuna”. Si tratta dell'opera già attribuita, a causa della peculiare tecnica esecutiva, a Rosalba Carriera, di cui vanno, invece, rilevate – come indicato da Craievich, cui spetta aver collegato il pastello di Capodistria a Gavardo e alla sua storia, in virtù delle rassomiglianze con il *Ritratto di Gavardo de Gavardo* su tela dello stesso museo, probabile immagine commemorativa – “alcune finesse pittoriche proprie della ritrattistica

di ‘gusto moderno’ divulgata in quegli anni a Londra da Jacopo Amigoni”, argomento degno di approfondimento filologico.

**Enrico Lucchese**, *Visiting researcher* fino a maggio 2018 presso l’ICCHS - *Mednarodno središče za primerjalne zgodovinske raziskave* dell’Università di Lubiana, ha scritto sulla pittura veneta del Sei e Settecento in Istria e Dalmazia nelle seguenti riviste scientifiche italiane: “Arte in Friuli Arte a Trieste”, “Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria”, “Histria Terra”, “Saggi e Memorie di Storia dell’arte”, “Studi di Storia dell’arte”, “Valori Tattili”. Ha collaborato al volume di Antonio Alisi *Istria. Città minori* con le note di aggiornamento di Maria Walcher, è autore di numerose schede di *Istria. Città Maggiori* e di un saggio sul patrimonio istriano e dalmato nel volume *La pittura nel Veneto. Il Settecento di Terraferma* a cura di Giuseppe Pavanello. Nel 2015 ha pubblicato *L’Album di caricature di Anton Maria Zanetti alla Fondazione Giorgio Cini*.

DOC. DR. KATJA MAHNIČ

Oddelek za umetnostno zgodovino, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani  
Aškerčeva 2, SI-1000 Ljubljana  
katja.mahnic@gmail.com

---

## »Only few knew about this; now the war has made it public.«: Works of Art of Istrian Towns and Their Presentation during the First World War

---

According to Max Dvorak, Austria-Hungary was surprised by the outbreak of the First World War, which is said to be the reason why the monument preservation service of that time was in no way ready for it. In his opinion, despite the difficulties they were consequently forced to tackle, they ought to have been satisfied with their achievements at the end of the war. By removing movable works of art in time, they made sure that nothing “truly important” was lost; simultaneously, they succeeded in greatly limiting the destruction of the most important immovable works of art using various preventive and protective measures. All of the measures were based on a list of works to be protected. Moreover, the so-called war publications also played an important role in raising awareness of the importance of works of art. These publications were intended for the broadest public, who had an especially important role in the protection of works of art in times of war. Istrian towns and their works of art were discussed by Leo Planiscig in a special chapter of his publication on works of art in the southern war zones from 1915. As an art historian, he gave a brief outline of the cultural and historical

development of Istria, and presented to the reader its most important works of art, created from Antiquity onwards. Two years later another publication was issued, which presented to the readers the works of art from the region of “Posočje (Soča River Valley) to the Balkans”. Its publication was connected with the activity of the military archive or its special literary group led by Alois Veltze, whose task was to popularise war events. The publication was written in the form of a richly illustrated military journal. Based on both texts and an analysis of selected official documents, this article will attempt to shed light on the importance and role of the works of art of Istrian towns in the context of the First World War.

**Katja Mahnič** is Assistant Professor at the Department of Art History, Faculty of Arts, University of Ljubljana, Slovenia where she teaches introductory course on art history and two courses on museology. Between 2004 and 2017 she was a member of a joint research group formed by the researchers from Faculty of Arts, University of Ljubljana and National museum of Slovenia which focused on the research of material culture in Slovenia. Her research interest are interpretation of material culture, history of heritage research and preservation, especially the early development of museums in Slovenia and museum exhibitions.



IZV. PROF. DR. SC. PREDRAG MARKOVIĆ

Odsjek za povijest umjetnosti, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu  
I. Lučića 3, HR-10000 Zagreb  
predrag.markovic@ffzg.hr

---

## Svetvinčenat between Rural and Urban – Venetian Family Morosini and the Transformation of a Feudal Estate (1485–1550)

---

In late 14th century, the Morosini family obtained one half of a large feudal estate Svetvinčenat (*San Vincenti*) in central Istria. In 1464, Bishop of Poreč Francesco Morosini granted the other half of the estate to his cousin Pietro Morosini, which made this Venetian noble family sole owners of the small commune situated on the border towards the Habsburg lands (Pazin County – Contea di Pisino). With the construction of the large rectangular castle in the centre of Svetvinčenat in 1485, the Morosini family initiated the transformation of the rural, medieval village into a planned commune characterized by tenant housing, while the construction of the town *loggia* on the eastern side of the large, newly-formed square (opposite the castle and the parish church dedicated to the Virgin) provided the old commune with urban features. It is significant that the dimensions and the shape of the castle defined the size of the central square, with the castle situated on its south side, as well as the regular spatial organization of the surrounding streets and house blocks aligned along them. A single design was also applied in the construction of a series of similar one-storey houses with low attic

distributed around the trapezoidal square, while its west side is occupied by newer residential buildings and the parish house. The water well in the centre of the square was built in the 18th century. Harmonized proportions and numerous stylistic affinities between the monumental castle and the square surrounded by the church, the town *loggia* and uniform tenant houses and apartments suggest that the town-planning reorganization of Svetvinčenat's town centre was conducted according to a single, but probably not fully realized plan commissioned by the Morosini family in late 15th century. These features make Svetvinčenat a unique example of a planned half-urban commune, not only in Istria but on the whole territory of the Croatian coast under Venetian rule.

**Predrag Marković** (Pula, 1961) studied at the Faculty of Philosophy in Zagreb, where he graduated in comparative literature and art history (1988), and later finished his master studies (1995) and doctoral thesis "The cathedral of St. James in Šibenik at the intersection of Middle and Early New Ages" (2002). He has been a member of the Department of Art History (cathedra for Romanesque and Gothic Art ) since 1989, with the title of assistant professor since 2003, and associate professor since 2009. Since 2001 he has been collaborating in the postgraduate studies at the same department, chairing the program in 2005–2007. He also lectures in an interdisciplinary postgraduate, i.e. doctoral study, "Medieval studies" at the University of Zagreb (2008-). He is deputy head of the project "Representative religious architecture on the Eastern Coast of Adriatic from 13th to 16th century", member of the editorial course of the professional journal "Kvartal" at the Institute for Art History in Zagreb, as well as secretary of the annual scientific symposium "Dani Cvita Fiskovića" (2000-2012). He received the State Award for Science and the Croatian History of Art Society Award for the book *The Cathedral of Saint Jacob in Šibenik. First 105 years*. His fields of interest include late Medieval and early Renaissance architecture and sculpture.

DOC. DR. ZRINKA MILEUSNIĆ

Oddelek za arheologijo in dediščino / Dipartimento di archeologia e dei beni culturali  
Inštitut za arheologijo in dediščino / Istituto di archeologia e dei beni culturali  
Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem /  
Facoltà di studi umanistici Università del Litorale  
Titov trg 5 / Piazza Tito 5, SI-6000 Koper / Capodistria  
zrinka.mileusnic@fhs.upr.si

---

## Museum Square in Koper – Reflection of the Koper Heritage

---

The Museum square represents a larger area within the town center of Koper, which has been in use since the late antiquity, and for most of the time its use included various architecture intended for public functions (workshops, warehouses, monastery, penitentiary, school). Today, its image is depicted by a mixture of chaotic urban elements: the borders of the square are marked with still existing architecture dating from different periods, and the greater part of the open space is partially used as the parking lot next to the inaccessible “forest” area – fenced and neglected space, which was archaeologically researched in 2009. Although at first glance unsettled and chaotic, today’s image reflects the diverse history of town’s urban space, as well as the attitude towards the Koper heritage. The lecture will focus on presenting the results of archaeological research at the Museum Square, which reflects the development of the town from the late antiquity to the present. The emphasis will be on the remains from the late antiquity and medieval periods respectively on the beginnings of the urban settlement and on the medieval elements that have shaped the starting image for today’s urban layout of the former island. The results of archaeological and archival research

of the former Dominican monastery, its material culture, its role in the design and development of the town and the perceived deviations from the strict rules of this order will be presented.

**Zrinka Mileusnić** is an archaeologist at the Institute and Department of Archaeology and Heritage at UP FHŠ. She graduated and received her master's degree at the University of Ljubljana and received her PhD at the University of Primorska. Her research covers the field of archeology, heritage and historiography, with a focus on medieval and post-medieval archaeology and material culture of the Adriatic area. Since 2004, she has worked as a researcher at the University of Primorska, and since 2008 she has also been a lecturer at UP FHŠ on the programs of Cultural Heritage and Archaeology. She also teaches at the Faculty of Tourism Studies at the program of Heritage Tourism and mentors students at all levels of study. She collaborated and led national and international projects, organized numerous conferences, researched and published at home and abroad. She is a member of international and national professional associations.

IZR. PROF. DR. GREGOR POBEŽIN

Oddelek za arheologijo in dediščino / Dipartimento di archeologia e dei beni culturali  
Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem /  
Facoltà di studi umanistici, Università del Litorale  
Titov trg 5 / Piazza Tito 5, SI-6000 Koper / Capodistria  
Inštitut za kulturno zgodovino ZRC SAZU, Novi trg 2, SI-1001 Ljubljana  
gregor.pobezin@fhs.upr.si

---

## Some Observations about (Hidden) Inscriptions from Koper

---

The cathedral of Koper hides an inscription, which is not entirely unknown: it was recorded in the beautifully designed book by Aldo Cherini, the *Bassorilievi araldici ed epigrafi di Capodistria*. The inscription mentions one Aurelio Vergerio, the former papal nuncio, who died in 1532 „while performing admirably his duties in Rome“. The most striking feature of the inscription is *damnatio memoriae*: two lines have been chiseled-off. The *damnatio memoriae* erased the names of two Aurelio's brothers, i.e. Giambattista and Pierpaolo. The twice-hidden contents of the two obliterated lines sheds light on the story of the two brothers intentionally forgotten after 1548. However, this inscription is not the only unconventional epigraphic testimony to the history of Koper. The paper will address some more interesting epigraphic cases.

**Gregor Pobežin** (1975) graduated in 2000 at the Department for Classical Studies of the Faculty of Arts, University of Ljubljana. Having defended his MA thesis “The Complementary Speeches in Thucydides’ *Peloponnesian War*” in 2003, he obtained his PhD in 2009 by defending his paper “Narrative Focus in Sallust’s *Conspiracy of Catiline* and *War of*

*Jugurtha*«. Between 2001 and 2003 he was employed by the Institute of Archaeology of the Research Centre SAZU in Ljubljana; between 2003 and 2008 he worked at the Poljane High School as the professor of Latin and Greek with literature. Since 2008 he has been employed by the University of Primorska, where he holds the position of Associate Professor for the field of history. Since 2015 he has been partly employed at the Institute of Cultural History of the Research Centre of SAZU in Ljubljana, where he holds the position of the head of the department.

He concentrates mostly on the research of Greek and Roman historiography and the question of sources employed by Greek and Roman historians. He has published several expert papers and has co-authored the only Slovenian book on the subject of Greek, Roman, Medieval and Modern historiography titled “The History of Historiographic Thought”.

MAG. ANDREJA RAKOVEC

Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta ZRC SAZU  
Novi trg 2, SI-1001 Ljubljana  
andreja.rakovec@zrc-sazu.si

---

## Stuccoworks at Besenghi degli Ughi Palace in Isola

---

The interior of Besenghi degli Ughi Palace in Isola, built between 1775 and 1781 for Pasquale (II) Besenghi degli Ughi, is decorated with rococo stuccoworks. They are a result of a rather poor craftsmen work and they have not received the attention of the researchers until now. Especially rich stuccowork decoration can be found at the upper floors, where they ornate all of the rooms. At the great hall the stuccoworks frame the wall and ceiling paintings, door and window openings; moreover, they embellish the wooden gallery. In the rest of the rooms they are placed on the ceiling, where they are combined with decorative ceiling paintings. The motif of rocaille prevails, followed by vegetal and floral decoration with birds. Iconographically the most outstanding is the room with figural stuccoworks. The lecture will focus on the latter and present the iconographic programme; in addition, by comparative analysis the other works by the same author will be presented.

**Andreja Rakovec** (1980, Kranj) je leta 2005 diplomirala in leta 2008 magistrirala na Oddelku za umetnostno zgodovino na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Zaposlena je bila kot kustosinja v Umetnostni galeriji Maribor, trenutno je zaposlena na Umetnostnozgodovinskem inštitutu

Franceta Steleta ZRC SAZU. Ukvarja se z raziskovanjem umetnosti 20. stoletja in s kuriranjem razstav sodobne umetnosti.

Objave (izbor): Lepotni ideal v upodabljanju Marije v florentinskem slikarstvu druge polovice 15. stoletja, *Ars & humanitas. Revija za umetnost in humanistiko*, 2/2, 2008, str. 63-94; Novo opažanje ob kipu Samota Franca Bernekerja, *Umetnostna kronika*, 40, 2013, str. 14–20; *Umetniške sledi v mestu*, Maribor 2013; Komu so Mariborčani postavljali spomenike? Spomeniki znanih osebnosti v Mariboru, *Maribor in Mariborčani* (ur. Maja Godina Golija), Maribor 2015, str. 181-202; Mariborski spomeniki znanim osebnostim. O vlogi naročnikov in umetnikov v drugi polovici 20. in na začetku 21. stoletja, *AHAS*, 20/1, 2015, str. 197–235; *Umetnostna topografija Slovenije. Upravna enota Trbovlje* (ur. Franci Lazarini), [poglavja: Umetnostnozgodovinski oris, Dobovec, Sveta Planina, Završje], Ljubljana 2017.



## L'attività della bottega Schiavi in Istria

---

Domenico Schiavi (1718-1795) ricopriva il ruolo di padrone/capo di una grande bottega edile familiare originaria di Tolmezzo. In questa bottega, oltre a suoi sette fratelli, lavoravano anche i figli ed i nipoti, tutti specializzati in vari metodi di decorazione e di costruzione: due fratelli di Domenico, Francesco (1721-1798) ed Andrea furono vice-capi della bottega, capomastri e stuccatori, mentre l'altro fratello Antonio (1736-86) si specializzò in pittura. Il figlio di Domenico, Ilario, fu stuccatore ed i nipoti Angelo e Ilario invece si dedicarono all'architettura ed alle opere scultoree. L'attività della bottega era in gran parte limitata al territorio del Friuli, però la collaborazione di Domenico con l'architetto veneziano Giorgio Massari (1687-1766) portò alla bottega l'occasione di lavorare anche a Capodistria. Tra il luglio del 1749 e il giugno del 1750 così Domenico, Francesco ed Andrea Schiavi con un collaboratore "esterno" incarico di stuccature, Gianbattista Marini, edificarono e decorarono il nuovo coro del duomo della capitale istriana.

La presentazione illustrerà sia il rapporto tra Domenico Schiavi e Giorgio Massari sia gli influssi dell'architetto veneziano sull'opera dello Schiavi. Saranno inoltre ipotizzati possibili interventi della bottega Schiavi in altre località d'Istria.

**Helena Seražin** lavora come consulente di ricerca presso l'Istituto di storia dell'arte France Stele presso il Centro di ricerca scientifica dell'Accademia slovena delle scienze e delle arti. Nella sua ricerca si concentra principalmente sull'architettura e sulla scultura veneziana del XVII e XVIII Secolo. Tra i suoi scritti più importanti si segnalano la monografia *Architetto Giorgio Massari: Architettura sacra in Friuli, Istria e Dalmazia* e *La cultura della villa nella regione di Vipava e Gorizia dal XVI al XVIII secolo* e *Relazioni e disegni delle fortezze dell'architetto Giovanni Pieroni*. Tra l'altro è stata coordinatrice slovena del progetto europeo *MoMoWo - Women's Creativity since the Modern Movement (1918-2018)* ed è il leader del progetto *Mapping degli spazi urbani delle città Slovene dalla prospettiva storica: modernismo in Nova Gorica e nei suoi contesti*. Al momento gestisce il progetto di inventari artistici topografici sloveni.

DOC. DR. KATARINA ŠMID

Oddelek za arheologijo in dediščino / Dipartimento di archeologia e dei beni culturali  
Fakulteta za humanistične študije Univerze na Primorskem /  
Facoltà di studi umanistici, Università del Litorale  
Titov trg 5 / Piazza Tito 5, SI-6000 Koper / Capodistria  
katarina.smid@fhs.upr.si

---

## A Rarely Published Relief of Dionysus/Liber Pater in the Koper Regional Museum

---

In the Koper Regional Museum only rarely published relief plate bearing the figure of Dionysus/Liber Pater, accompanying by Pan and panther is exhibited. The deity, strongly associated with the fertility and the viticulture, was in the Roman era especially venerated in the Mediterranean, although his worship was testified also in the Danubian provinces. In all probability it was assimilated with indigenous Mediterranean cults. Interestingly, on that relief of the unknown provenance, is the only known depiction of Liber Pater so far discovered within the borders of the nowadays Republic of Slovenia, although his cult is proven also on some votive aras from Poetovio and its ager. Regarding the comparable measures and nonetheless also the motif, it could origin from the same site as the relief of Priapus in the same museum, as both deities are strongly connected with the fertility and are largely venerated in the Mediterranean, especially in the Apennine Peninsula.

**Katarina Šmid** graduated in 2007 at the University of Ljubljana, Faculty of Arts and promoted in 2013 at the University of Primorska, Faculty of Humanities. She spent a longer research period in Pisa (Scuola Normale Superiore di Pisa - Classe di Lettere) and in Cologne (Universität

zu Köln, Philosophische Fakultät), and some shorter periods in Berlin and Rome. Since 2008 she has been employed at the University of Primorska, first as the junior researcher (until 2013), then as the researcher and assistant and since 2016 as an assistant professor and research fellow. She focuses especially on mythological narrative themes in the provinces of Noricum and Pannonia and their analogies with the representations not only in the neighbouring regions (the regions of Italy as well as provinces), but also in the further Eastern provinces and in a capital, whereas she addresses the question of the dependency of the periphery on the centre, how did certain iconographic types modify or where some local characteristics are present.

RED. PROF. DR. SAMO ŠTEFANAC

Oddelek za umetnostno zgodovino, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani  
Aškerčeva 2, SI-1000 Ljubljana  
samo.stefanac@ff.uni-lj.si

---

## Antonio Rossellino's Madonnas and the Problem of Mass-Produced Florentine Renaissance Sculpture and its Early Diffusion on the Eastern Shore of Adriatic

---

In the 15th century, an art market began to develop in Florence and other most important centers of the sculptural production, where, in addition to clerics and nobility, the wealthy citizens began to appear as buyers. This led to the gradual development of the series production of sculptural works with a certain theme: in addition to Madonnas, it was mostly the image of a saint that was specially worshiped in certain environment (e. g. S. Giovannino in Florence). Similar occurrences can be observed on the eastern coast of the Adriatic, where numerous images of St. Jerome were created in the workshops of Niccolò di Giovanni Fiorentino and Andrea Alessi, but stone as the dominant material in the area did not allow mass production as terracotta, stucco and other cheap materials used in Florence. In these circumstances, products from the Apennine peninsula penetrated Istria, Kvarner, Dalmatia and even to the hinterland, the most popular composition being *Madonna of the Candelabra* by Antonio Rossellino. Although at first glance it seems most likely that individual specimens came to the mentioned places in the 19th and 20th centuries as collector pieces, evidence of the pres-

ence of some of them already in the 17th century as well as early copies made by local workshops testify that most of them probably came shortly after their creation.

**Samo Štefanac** (Ljubljana, 1956) is full professor at the Department of art history at the Faculty of Arts, University of Ljubljana. He studied art history in Ljubljana, where he graduated in 1981 and finished his doctoral studies in 1991. His research interests include Italian architecture and sculpture of the 15th century, especially artistic connections around Adriatic rim, as well as late medieval architecture and sculpture in Slovenia and Central Europe.

## Baroque Marble Portrait Busts in Venetian Istria

---

Erecting the monuments with statues of public officers or important individuals has a long tradition in Venice. There are numerous richly decorated marble tombs and commemorative monuments dating in the 17th and 18th centuries in the Venetian churches. The glorification of a local town or military commander become very popular in Istrian capital Koper during the last quarter of the 17th century. Four marble busts of local *podestà* with dedicatory inscriptions were placed on the façade of the town's Pretorial Palace. They represent Pietro Loredan, Lorenzo Donato, Angelo Morosini and Arsenio Priuli. These busts continued the tradition that begun in 1620 with the bronze bust of doge Nicolò Donato, placed above the main entrance. All four marble busts were made in Venice, but the one representing Arsenio Priuli, made in 1679, deserves particular attention.

In Dalmatia and Istria, it was unusual to place a monument with a portrait bust of a military or a civil commander on religious buildings. In Koper, there are marble busts of *podestà* Giovanni Giustiniani and of an unidentified officer placed on the Cathedral's façade. In Liburnian Istria, the only known example of such practice is the monument dedicated to a hero of Morean war and a Venetian senator, Antonio Bollani, erected in 1688. The monument is situated on the facade of the

parish church in Labin. The most elaborate family glorification monument built on the eastern Adriatic, is the monument to the Brutti family, erected in 1695 in the Koper Cathedral. It is adorned by three marble busts of the prominent members of the family, flanked by the statues of Charity and Strength.

The aim of this paper is to analyse comparative examples, models, artists, as well as the desires of clients that were able to invest money in the self or family promotion. It will also discuss a similar practice in Dalmatia, where the portrait marble busts are quite rare in the 17th and 18th centuries.

**Damir Tulić** (Dubrovnik, 1981) is Assistant Professor at the Department of Art History at the University of Rijeka, where he lectures on topics related to early modern art. His interests concern late Renaissance and Baroque sculpture as well as the applied arts in Venice, the Veneto, Istria, and Dalmatia. He has written numerous articles and his book *The Abbey Treasury, Cathedral, and Churches in the Town of Korčula* (2014), co-authored by Nina Kudiš, won the Radovan Ivančević Award, given annually by the Croatian Society of Art Historians.



SARA TURK

Oddelek za umetnostno zgodovino, Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani  
Aškerčeva 2, SI-1000 Ljubljana  
Sara.turk@ff.uni-lj.si

---

## Il destino degli altari del duomo di Capodistria

---

La cessione di tutta la regione dell'Istria sotto la dominazione francese all'inizio del Ottocento comportò la soppressione di una buona parte dei conventi e delle chiese. Gli arredi sacri e le opere d'arte, collocate in queste furono di conseguenza trasportati nel duomo e nelle altre chiese ancora attive. Per quanto riguarda gli altari, nei primi anni del Ottocento tutti quelli della soppressa chiesa di San Francesco furono trasportati, quattro nella chiesa parrocchiale di Isola, due nella chiesa giustinopolitana di Sant'Ana, mentre due statue appartenenti all'altar maggiore nella chiesa di San Biagio a Dignano. Un simile destino colpì anche gli altari delle altre chiese soppresse a Capodistria, per esempio quelli dalla chiesa di san Domenico, dalla chiesa dei Servi o dalla chiesa di santa Chiara.

Nell'articolo recentemente pubblicato nel *Zbornik za umetnostno zgodovino* sono già stati messi in luce i risultati della ricollocazione degli arredi sacri all'interno del duomo di Capodistria avvenuta durante la dominazione francese, precisamente tra la fine dell'anno 1806 e la prima metà del 1807, con un particolare rilievo sulla provenienza degli altari che si trovano nella chiesa ancora oggi. Infatti in quel periodo furono portati nel duomo cinque altari di marmo dalle chiese soppresse, gli altari di san Girolamo e santa Barbara dalla chiesa di san Domenico,

quelli di santa Croce e dei santi Pietro e Paolo dalla chiesa dei Servi e uno con tabernacolo dalla chiesa di santa Chiara. Con l'arrivo dei nuovi altari furono però tolti quelli più antichi, alcuni venduti, altri trasportati e probabilmente anche distrutti. In questa sede vorrei concentrarmi proprio sulle problematiche di alcuni altari tolti dal duomo di Capodistria intorno all'anno 1807.

**Sara Turk** (Ljubljana, 1990) si è laureata all'Università di Lubiana nel 2017 con tesi Gli altari marmorei barocchi a Capodistria sotto la guida del relatore prof. Matej Klemenčič. Durante lo studio aveva fatto il tirocinio presso la Fondazione Giorgio Cini a Venezia dove si occupava della sistemazione del fondo dello storico dell'arte George Knox e della conservazione fotografica. Da ottobre 2017 è iscritta al dottorato di ricerca presso l'Università di Lubiana dove lavora anche come giovane ricercatrice. Il risultato della sua tesi magistrale è stato pubblicato nel "Zbornik za umetnostno zgodovino" con il titolo Gli altari del duomo di Capodistria e la loro origine.

DR. SC. VLASTA ZAJEC

Institut za povijest umjetnosti, Ulica grada Vukovara 68, HR-10000 Zagreb  
lastavica8@yahoo.com

---

## Several Wood-Carved Altars in Slovenian Istria

---

The wood-carved altars of the 17th and the first half of the 18th century in the Slovenian part of Istria often remained on the margins of research interest of art historians. Similarly as in Croatia, in many cases they are waiting too long for expert conservation and restoration interventions, which sometimes results in inappropriate procedures that considerably diminish their quality as well as irretrievable exclusion from their original context. The study focuses on several wood-carved altars from the area of the coast as well as the hinterland of the Slovenian part of Istria: Izola (Church of St. Catherine), Koštabona (Church of Saint Cosmas and Damian), Pomjan (Church of the Nativity of the Blessed Virgin Mary), whose features shows a strong correlation with some examples from the Croatian part of Istria (Buzeština, Šterna, Church of Saint Cancianus). In this study, we shall analyse their typology, morphology and datation. We shall also discuss the problem of their conservation, restoration and appropriate presentation.

**Vlasta Zajec** was born in Zagreb in 1964, where won degree in History of Art and Comparative Literature in 1989. In the same year she started working at the Institute for History of Art. Won master's degree in 1995 („17th Century Wooden Altars in Istria“), and doctoral degree in 2001 („17th Century Wooden Sculpture in Istria“). Founder and edi-

tor in chief of the journal „Kvartal, Chronicle of Croatian Art History“ (2004–2009). In 2014 published monograph study „The studies of the 17th century wooden altars and sculpture in Istria“. Head of the project „Forgotten Heritage: Wooden altars in Istria“ since 2016. Area of research: 17th and 18th century wooden and marble altars, as well as sculpture in Istria and in Northern Croatia.

## Koprsko mestno jedro in varstvo kulturne dediščine - refleksije na objavljeno študijo iz leta 1983 v kontekstu današnjega stanja in odnosa do dediščine

---

Ob izidu Zakona o varstvu naravne in kulturne dediščine iz leta 1981, na podlagi katerega je tedanji Medobčinski zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine v Piranu s pomočjo obeh obalnih muzejev (Pokrajinskega muzeja Koper in Pomorskega muzeja »Sergej Mašera« Piran) trem obalnim občinam Koper – Izola – Piran pripravil predloge za razglasitev spomenikov in naravnih znamenitosti na njihovih območjih, sem kot tedanji ravnatelj Pokrajinskega muzeja v Kopru pripravil daljši strokovni sestavek z naslovom : *Koprsko mestno jedro in varstvo kulturne dediščine* s podnaslovom *Zgodovina neke problematike ali problematika neke zgodovine*, objavljenim v reviji Primorska srečanja, št. 37, 1983, s. 23 – 34. Zaradi obširnosti oziroma kompleksnosti problematike sem v svojo razpravo zajel le koprsko historično jedro z izhodiščno mislijo, da je bil predlog o razglasitvi celotnega koprskega historičnega jedra za kulturni spomenik zelo daljnosežen, saj je formalno in dejansko zagotavljal v okviru varstvenih režimov ustrežnejši pristop k asanaciji mestnih jeder, kakršnemu dotlej nismo bili priča. V nadaljevanju sem poudaril, da bo akt o razglasitvi pomemben predvsem za koprsko historično jedro, saj

je v primerjavi s piranskim in izolskim, pa tudi drugimi podobnimi ob istrski in dalmatinski obali, vse dotlej doživljalo veliko grobih posegov in neustreznih rešitev. V zvezi s tem so se v vseh povojnih letih pogosto vemale ostre polemike, ki sem jih v svojem sestavku deloma povzel zaradi njihove vsebine in aktualnosti (mnenja in stališča ing. arh. Braća Mušiča, Štefana Kališnika, Staneta Bernika, Toneta Mikelna, Grga Gamulina in nekaterih drugih) ter jih povezal s svojimi kritičnimi razmišljanji ob podnaslovih: Pogled v preteklost, Nesporazumi povojnega obdobja, Zgodovinska kontinuiteta – da ali ne, Polemika ob prvem asanacijskem načrtu, Nov asanacijski načrt in stara praksa, Zaključne misli. V njih sem naglasil, da je problematiko koprškega urbanizma težko iztrgati iz konteksta celotnega razvoja, preobrazbe in naglega življenjskega utripa celotne regije, ki je zlasti Koper oblikoval v pomembno industrijsko, trgovsko, prometno in kulturno središče obalnega območja, obenem pa sem se v prispevku strinjal, da je Koper kljub različnim težavam in problemom doživel v povojnem času tolikšno preobrazbo kot malokatero slovensko mesto. Ravno to pa ga je postavilo pred zahteve, ki so presegale njegove »historične« zmožnosti, saj so vanj prodirale nove sestavine, ki so dodobra načele oblikovano urbano celoto, ne da bi se kadar koli (vključno s sedanjim časom) resneje lotili regeneracije historičnega jedra s temeljito sanacijo in revitalizacijo.

Neizbežno je torej, da ob globljem resumiranju nekaterih pojavov v preteklosti in analizi današnjega stanja upoštevamo predvsem nekatere osnovne historične danosti in elemente, ki so hote ali nehote botrovali pristopu, odnosu in občutenju urbanega prostora, kakršnega imamo dandanes v koprskem historičnem jedru.

**Salvator Žitko**, rojen v Metliki (1942), je osnovno šolo in nižjo gimnazijo obiskoval v Črnomlju v Beli krajini, z letom 1957 pa šolanje nadaljeval na Gimnaziji v Kopru. Po opravljeni maturi (1961) se je v študijskem letu 1961/62 vpisal na Filozofsko fakulteto v Ljubljani – smer zgodovina, umetnostna zgodovina. Po diplomi (1966) se je zaposlil na koprski

gimnaziji kot profesor zgodovine in estetske vzgoje, v letih 1976/77 pa prevzel mesto ravnatelja Pokrajinskega muzeja v Kopru in ustanovo vodil do leta 2004.

Že kot profesor na koprski gimnaziji je pričel z raziskavami lokalne zgodovine in prvimi objavami v revijalnem in strokovnem tisku, s prehodom v muzejsko ustanovo pa je svoje strokovno-raziskovalno delo še razširil. Leta 1989 je bil izvoljen za predsednika Zgodovinskega društva za južno Primorsko in to funkcijo opravlja še danes. Od leta 1991 je tudi odgovorni urednik znanstvene revije *Annales*. Leta 2005 je bil s sklepom Vlade R Slovenije imenovan za člana slovenskega dela Slovensko-hrvaške zgodovinske komisije. Leta 2014 je na Fakulteti za humanistične študije Univerze na Primorskem pridobil naziv doktorja zgodovinskih znanosti in do leta 2016 na njej tudi predaval. Od leta 2005 je prek UP znanstveno-raziskovalnega središča Koper sodeloval pri organizaciji mednarodnih znanstvenih srečanj, kot avtor številnih razprav in strokovnih člankov s področja nacionalne, politične in kulturne zgodovine Istre 18. in 19. stoletja pa tudi sam aktivno nastopal na različnih strokovnih srečanjih in mednarodnih znanstvenih konferencah doma in v tujini.

V svojih raziskavah se posveča predvsem problematiki s področja kulturnega življenja Kopra oziroma njegovega izobraženstva v obdobju med razsvetljenstvom in risorgimentom ter kulturne dediščine tega prostora.





**Slovensko umetnostnozgodovinsko društvo**  
**Société Slov ne d'histoire de l'art**  
**Slovenian Association of Art Historians**

ustanovljeno / depuis / since 1921

